Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 178

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 178 Bern, Dienstag 3. August 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, mardi 3 août 1954 **No 178**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédection et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Société Immobilière Anières Rivage, Genève.
Rectophot S.A., Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 151775–151822.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Thailand: Devisenvorschriften. – Thaïlande: Prescriptions sur les devises.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 183).
Verfügung des EVD betreffend die Uebernahmepreise für Tomaten. – Ordonnance du DEP concernant les prix de prise en charge des tomates. – Ordinanza del DEP concernente il prezzo dei pomidoro ritirati dagl'importatori.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 5 Kassenscheine Kantonalbank von Bern, 2¾%, Serie Ge. Nrn. 12063 bis 12067, von nom. je Fr. 1000, lautend auf den Inhaber, rückzahlbar seit 16. Juni 1954, samt Coupons per 16. Juni 1954, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (400³)

Bern, den 31. Juli 1954. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zur Obligation 3% Schweizerische Bundesbahnen 1903, von Fr. 500, Nr. 44406, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titelmantel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (401³)

Bern, den 31. Juli 1954. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Es werden vermisst:

1. 3 Stammaktien der Spar- und Leihkasse in Thun, VI. Emission, Nrn. 3967/69, ohne Coupons, zugunsten des Ernst Hofer, Schreiner, Bernstrasse 6a, Thun.

2. 101 Stammaktien der Spar- und Leihkasse in Thun, zugunsten des Wilhelm Stucki-Müller, Apotheker, Rosenbergstrasse 111, Neuhausen am Rheinfall, nämlich:

II. Emission, Nrn. 436, 437, 457, 458, 480, 481, 501.
III. Emission, Nrn. 880, 896, 897, 998, 999, 1042, 1043, 1183, 1184.
IV. Emission, Nrn. 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 357, 358, 359, 360.
V. Emission, Nrn. 1265, 1266, 1267, 1268, 1269, 1447, 1519, 1520, 1521, 1522, 1523, 1672, 1713, 1714, 2231, 2316, 2746, 2747, 2748, 2957.
VI. Emission, Nrn. 850, 851, 852, 853, 854, 865, 866, 867, 868, 869, 1211, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 3124, 3320, 3322, 3323, 3324, 3325, 3326, 3327, 3328, 3329, 3330, 3331, 3332, 3333, 3334, 3335, 3336, 3337, 3338, 3339, 3340, 3341, 3342, 3343, 3468, 4004, 4032, 4033,

alle Aktien mit den Talons und Coupons Nrn. 4 bis 22 pro 1949 bis 1967.

Der allfällige Inhaber dieser Aktien wird aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls diese sämtlichen Aktien kraftlos erklärt werden. (394²)

Thun, den 27. Juli 1954. **Der Gerichtspräsident I:** Ziegler.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 30. September 1920, Belege Serie I, Nr. 4090, im Betrage von Fr. 26 000, lastend auf Thun-Grundstück Nr. 1048, eine Besitzung am Kapellenweg in Thun der Römisch-Katholischen Kirchgemeinde Thun.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstinstanzlichen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (397·²)

Thun, den 29. Juli 1954. **Der Gerichtspräsident I:** Ziegler.

Es werden vermisst:

1. Verschreibung W 281 von Fr. 370, expdt. anno 1833 von Franz Landtwing zugunsten dem Christof und Geschwister Keiser, haftend nach einem Vorgang von Fr. 14 985 auf der Liegenschaft Assek. Nr. 410 des Paul Föhn, Landwirt, St. Verena, in Zug (Grundbuch Zug XIV 114).
2. Pfandtitel (hypothekarische Sicherung) im Betrage von Fr. 1000, haftend nach einem Vorgang von Fr. 19 000 auf der Liegenschaft «Muserhof» in Allenwinden-Baar des Gottfried Andermatt-Weiss, Landwirt; Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Geschwister Landtwing auf Gutsch (1/2), 4%, losbar laut Kauf.

Die unbekannten Inhaber der vorstehend genannten Pfandtitel werden hiermit ersucht, diese bis spätestens am 31. Juli 1955 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt würden.

Zug, den 28. Juli 1954. (395·²)

Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. Fried. Iten.

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire en deuxième rang souscrite par Eugène Charmillot, cultivateur, à Vicques, au porteur, inscrite au registre foncier à Delémont le 30 décembre 1938 à Série II, No 4131 g. im., d'un montant originaire de 30 000 fr., réduite actuellement à 22 000 fr., grevant les immeubles feuillets 36, 87, 1043, 1044 et 1045 de Vicques, appartenant à Joseph Charmillot, à Vicques, et Lina Studer née Charmillot, à Delémont, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont jusqu'au 10 août 1955, en produisant la dite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation et la radiation au registre foncier. (398·²)

Delémont, le 29 juillet 1954. **Le président du Tribunal:** Ceppi.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 30. Juni 1954 wurden die vermissten 3 Inhaber-Obligationen der Zürcher Kantonalbank, Nrn. 174085–174087, zu je Fr. 1000, fällig werdend am 28. Februar 1954, je mit Coupon per 20. November 1953, als kraftlos erklärt. (402)

Zürich, den 27. Juli 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der Gerichtsschreiber i. V.: Dr. Mühler.

Nach erfolglosem Aufrufe ist nachstehende Gült als nichtig und wertlos erklärt worden: Fr. 1000 auf GB Nrn. 214 und 216, Liegenschaft Grossschwanden und hinter Langschwand, Büren NW dat. 1909, Vorgang Fr. 37 656.72. (403)

Hergiswil, den 2. August 1954.

Der Präsident der Obergerichtskommission: Paul von Moos.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

28. Juli 1954. Radio.

Seyffer & Co. Aktien-Gesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1954, Seite 746), Engroshaus der Radiobranche usw. Die Generalversammlung vom 27. Juli 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft kann nun auch Liegenschaften und Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

30. Juli 1954. Waren aller Art usw.

The Courtlandt Corporation AG. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1490), Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 23. Juli 1954 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 5000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000, zerfallend in 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehr Mitgliedern.

30. Juli 1954. Klebebänder usw.

Bandfix AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Juli 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von Klebebändern und Selbstklebebändern aller Art, Klebeapparaten, Verpackungs-Apparaten, -Maschinen und -Materialien aller Art, Bureaumaschinen und Apparaten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an Erich Borbe, von und in Zürich, als Präsident, und Robert Ulrich Sonderegger, von Zürich und Heiden, in Zürich. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 294, in Zürich 4.

30. Juli 1954.
Braunviehzuchtgenossenschaft Weisslingen, in Weisslingen (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1951, Seite 2757). Die Unterschriften von Hermann Frei und Hans Rufibach sind erloschen. Erwin Jucker, von und in Weisslingen, bisher Beisitzer, ist jetzt Aktuar des Vorstandes. Neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden Paul Leuenberger, von Huttwil (Bern), in Illnau. Der Präsident oder der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

30. Juli 1954. Blusen, Regenmäntel.
Renomée S.A., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1952, Seite 3011), Fabrikation von Blusen und Regenmänteln usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juni 1954 sind die Statuten abgeändert worden. Die Generalversammlung bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und die Art der Zeichnung. Fanny Birnbaum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt worden Vallery Yvonne Maegli, von Welschenrohr (Solothurn), in Montreux, Gemeinde Montreux-Châtelard, als Präsidentin, und David Marcus, staatenlos, in Montreux, Gemeinde Montreux-Châtelard, als weiteres Mitglied.

30. Juli 1954. Fahrzeuge, Haushaltungsartikel usw.
Royal Compagnie Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1953, Seite 507), Fahrzeuge, Fahrzeugzugehör, Haushaltungsartikel usw. Die Generalversammlung vom 3. Juli 1954 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Prokura von Anna Hochreuther ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Walter Egle, von Zollikon und Basel, in Zollikon.

30. Juli 1954. Buchdruckerei usw.
Graphia Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Seite 102), Buchdruckerei usw. Anna Haslebacher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Eduard Ankenbrand, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

30. Juli 1954. Garne.
Benno E. H. Saladin, in Zürich (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1949, Seite 3089), Garne en gros und Kommission. Die Prokuristin Eva Saladin hat infolge Verheiratung den Familiennamen Weiland erhalten; sie bleibt Bürgerin von Zürich und wohnt weiterhin in Zollikon.

30. Juli 1954. Inseratenagentur usw.
Graf & Neuhaus, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1949, Seite 175), Inseratenagentur und Werbeberatung. Der Gesellschafter Walter Graf wohnt in Zürich 7. Geschäftsdomizil: Bächtoldstrasse 4, in Zürich 7.

30. Juli 1954. Waren aller Art.
Batraco A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1951, Seite 1458), Handel mit Waren verschiedener Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Friedensgasse 3, in Zürich 1.

30. Juli 1954. Techno-chemische Verfahren usw.
Frau A. Winkler-Bruderer, in Zürich (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1952, Seite 2610), Verwertung von techno-chemischen Verfahren usw. Neues Geschäftsdomizil: Seminarstrasse 42.

30. Juli 1954. Restaurant.
Hans Lauener, in Wallisellen. Inhaber dieser Firma ist Hans Lauener, von Lauterbrunnen (Bern), in Wallisellen. Betrieb des Restaurants Schmiedstube. In Rieden, alte Winterthurerstrasse 94.

30. Juli 1954.
Hans Strebel, Möbelgeschäft, in Männedorf. Inhaber dieser Firma ist Hans Strebel, von Mägenwil (Aargau), in Männedorf (Zürich). Kauf und Verkauf von neuen und Occasionsmöbeln. Alte Landstrasse 516.

30. Juli 1954. Autoreparaturen usw.
W. Friedrich & Sohn, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Walter Friedrich-Lepsch und Walter Friedrich-Kienle, beide von Zürich, in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang genommen hat. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Tankstelle. Ueberlandstrasse 204.

30. Juli 1954. Getreide und Futtermittel.
E. Boesch & Sohn, in Winterthur 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1953, Seite 2654), Import von und Handel mit Getreide- und Futtermitteln. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Würenlingen (Aargau) (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1954, Seite 1947) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Juli 1954. Autotransporte.
Alwin Pfister-Zaugg & Wwe. Ida Pfister, in Hütten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1949, Seite 1419), Autotransporte (Sachen). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

30. Juli 1954. Gewebe.
Steinmann, Mietlich & Co., in Richterswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1954, Seite 2), Gewebeneuheiten. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Mai 1954 sind an die neue Aktiengesellschaft «Aktiengesellschaft Mietlich, vormals Gattiker & Steinmann, Richterswil», in Richterswil, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. Juli 1954. Gewebe.
Aktiengesellschaft Mietlich, vormals Gattiker & Steinmann, Richterswil, in Richterswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Juli 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Manipulation von und den Engroshandel mit Gewebeneuheiten. Sie kann sich an Unternehmungen der Textilbranche beteiligen und solche erwerben und veräussern und auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000 und zerfällt in 4000 Namenaktien zu Fr. 100. Fr. 283 900 sind durch Verrechnung liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Kommanditgesellschaft «Steinmann, Mietlich & Co.», in Richterswil, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Mai 1954, nach der die Aktiven und Passiven je Fr. 1 888 006.53 betragen, ohne dafür eine Gegenleistung erbringen zu müssen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Glarner, von und in Zürich, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter Mietlich, von Elgg und Winterthur, in Elgg, als Delegierter mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Ernst Wunderli, von Meilen, in Zürich; Hans Peter Gattiker, von und in Richterswil, und Otto Höhn, von Wädenswil, in Richterswil, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Jakob Furrer, von Wädenswil und Bauma, in Wädenswil, und Walter Lehmann, von Hütten, in Richterswil. Geschäftsdomizil: Dorfstrasse 65.

31. Juli 1954. Verwaltung von Liegenschaften usw.
Edna A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Juli 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften im In- und Ausland und von Vermögenswerten aller Art und die Durchführung von Geschäften, die damit direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 180 000, zerfällt in 180 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Charles Barrier, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse Nr. 12, in Zürich 1 (bei der Firma Schaeppi & Barrier).

31. Juli 1954.
Piscicoltura Pura S.A. (Fischzucht Pura A.G.), bisher in Pura (Tessin) (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1948, Seite 2266). Die Generalversammlung vom 8. Juni 1954 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 28. Juli 1948 datieren, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Führung einer Fischzuchtanstalt sowie die Aufzucht von und den Handel mit Fischen und kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dr. Carlo Napp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Eduard Bianchi, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Marktgasse 3, in Zürich 1 (bei der Firma Giuseppe Bianchi).

31. Juli 1954.
A.-G. Kornhausstrasse, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1953, Seite 1649), Beschaffung und Vermietung von Häusern mit billigen Wohnungen usw. Gottfried Hess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Otto Knecht, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Jakob Vögeli-Germann, Aktuar, ist nun auch Vizepräsident des Verwaltungsrates. Neu ist als Buchhalter und Verwalter in den Verwaltungsrat gewählt worden Arnold Fehr, von Flaach (Zürich), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Josefstrasse 55, in Zürich 5.

31. Juli 1954. Immobilien.
Rovag, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1953, Seite 1451). Die Generalversammlung vom 16. Juli 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Grundstücken und Liegenschaften und kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und alle Finanzoperationen unternehmen, die direkt oder indirekt der Erreichung des Gesellschaftszweckes dienen.

31. Juli 1954.
AKO-Bank, Anspar- und Kredit-Organisations Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 183 vom 10. August 1953, Seite 1945). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Gustav Moll; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Dr. Bruno Kreis, von Basel, in Erlenbach (Zürich).

31. Juli 1954.
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft (Société Privée de Banque et de Gérance) (Private Bank and Trust Company), in Zürich 1 Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1954, Seite 594). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an August Götschi, von Wädenswil und Adliswil, in Zürich, und Kurt Schaer, von Frasnacht-Arbon, in Zürich.

31. Juli 1954. Rohstoffe usw.
Simmen & Co., in Thalwil (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1837), Import von sowie Handel und Vertretung in Rohstoffen usw., durch Konkurs aufgelöste Kommanditgesellschaft. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 15. Juni 1954 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Absatz II, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1954.
Baka Bank A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1954, Seite 1422). Die Generalversammlung vom 22. Juli 1954 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 700 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital auf Fr. 220 000, zerfallend in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und 700 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

31. Juli 1954.
Immobilien-G.m.b.H. Utoquai 49, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1491). Fritz Bindschedler ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 20 000 ist an den neuen Gesellschafter Walter Haefner, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), übergegangen.

31. Juli 1954.
Rhein-Verlag Aktiengesellschaft (Editions du Rhin, Société Anonyme), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1948, Seite 2193). Die Generalversammlung vom 23. Juli 1954 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

31. Juli 1954.
Gartenhof Bau A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 108 vom 12. Mai 1953, Seite 1161), Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern usw. Albert Ernst Scheibler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johann Friedrich Mülli ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift sondern Einzelunterschrift.

31. Juli 1954. Schuhwaren.
Walter Peterhans, in Winterthur (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1948, Seite 1146), Handel mit Schuhwaren und verwandten Artikeln usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jakob Reck-Jäggi, von Safenwil (Aargau), in Winterthur.

31. Juli 1954.
Chemie- und Fetthandel A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1952, Seite 1065). Neues Geschäftsdomizil: Rebbergstrasse 67, in Zürich 10 (bei Eduard Suter).

31. Juli 1954. Export.
Seiler & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1946, Seite 753), Export nach Bolivien usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafter Carl Seiler und Fanny Seiler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der Einzelfirma «W. Sigg», in Zürich, übernommen worden.
31. Juli 1954. Export, Import.
W. Sigg, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walther Sigg, von Schaffhausen, in Kloten. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Seiler & Co.», in Zürich 1, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Dieter Sigg, von Schaffhausen, in Kloten. Export und Import von Waren verschiedener Art. Bahnhofstrasse 70.
31. Juli 1954. Papeterie.
Ernst Ehrat-Peter, in Wald (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1928, Seite 781), Papeterie usw. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
31. Juli 1954. Buchbinderei, Papeterie.
Ernst Ehrat-Stauffacher, in Wald. Inhaber dieser Firma ist Ernst Ehrat-Stauffacher, von Schaffhausen, in Wald (Zürich). Buchbinderei und Papeterie. An der Bahnhofstrasse.
31. Juli 1954.
Gesellschaft Breite-Autobus, in Winterthur 1, Verein (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 750). Ferdinand Brunner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand und zugleich als dessen Präsident gewählt worden Adolf Wittwer, von Aesch (Bern), in Winterthur. Der Präsident führt Kollektivunterschrift je mit dem Aktuar oder Quästor.
31. Juli 1954. Immobilienhandel.
Jules E. Meier AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1952, Seite 926), An- und Verkauf von Grundstücken usw. Jules E. Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Lili Knecht ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 62, in Zürich 1 (bei der Firma Treuhandbüro Hans Spahr).
31. Juli 1954. Baugeschäft, Immobilienhandel.
Gebr. Knecht, in Wallisellen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1945, Seite 1390), Baugeschäft. Zum Geschäftsbereich gehört auch der An- und Verkauf von Liegenschaften. Neues Geschäftsdomizil: Kriesbachstrasse 5.
31. Juli 1954. Bücher.
Mohrbooks A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1953, Seite 1397), Betrieb einer literarischen Agentur usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. Juni 1954 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

29. Juli 1954. Ofenbau, Beläge.
Fritz Grossenbacher, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Fritz Grossenbacher, von Walterswil (Bern), in Langenthal. Ofenbau, Wand- und Bodenbeläge. Schoren, Dorfgasse 49.
29. Juli 1954. Bäckerei, Konditorei.
Ernst Egger, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Ernst Egger, von Aarwangen, in Langenthal. Bäckerei, Konditorei, Tea-Room. Aarwangenstrasse 82.
29. Juli 1954. Velohandlung.
W. Zaugg, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Walter Zaugg, von Trub, in Langenthal. Velohandlung und Veloreparaturwerkstätte. Aarwangenstrasse Nr. 85.
29. Juli 1954. Elektrische Installationen.
Hans Bürgin, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Hans Bürgin, von Känerkinden (Basel-Landschaft), in Langenthal. Die Firma erteilt Einzelprokura an Gugliema Bürgin-Piccoli, von Känerkinden (Basel-Landschaft), in Langenthal. Elektrisches Installationsgeschäft und -Verkauf von elektrischen Apparaten. Melchnaustrasse 10.
29. Juli 1954. Restaurant.
W. Dräyer-Grogg, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Werner Dräyer, von Thunstetten, in Langenthal. Restaurant Volkshaus.
29. Juli 1954. Metzgerei.
Fritz Kohler, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Fritz Kohler, von Landiswil, in Langenthal. Metzgerei, Wursterei. Aarwangenstrasse 70.
30. Juli 1954. Restaurant.
Lina Rätz-Leuenberger, in Langenthal, Wirtschaft zum Gässli (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1938, Seite 1546). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.
30. Juli 1954. Restaurant.
K. Rätz, in Langenthal. Inhaberin der Firma ist Klara Rätz, von Messen, in Langenthal. Wirtschaft zum Gässli. Spitalgasse 13.
30. Juli 1954. Restaurant.
Hans Bösiger, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Hans Bösiger, von Untersteckholz, in Langenthal. Wirtschaft zum Hopfenkranz. Farbgasse 12.
30. Juli 1954. Metzgerei.
Josef Cadonau, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Josef Cadonau, von Waltensburg (Graubünden), in Langenthal. Metzgerei, Wursterei. Gässli 4.

Bureau Bern

30. Juli 1954. Wein.
Alfred Schaer, fils, in Bern, Handel und Kommission mit Weinen, sowie Handel mit leeren Flaschen (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1948, Seite 659). Neues Domizil: Müllerstrasse 8 (mit Keller: Kramgasse 61).
30. Juli 1954. Chemisch-pharmazeutische Produkte.
Rudolf Lory, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-pharmazeutischen Produkten (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1953, Seite 1582). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.
30. Juli 1954.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung, in Bern (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1954, Seite 79), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Direktors der Zweigniederlassung Walter Mathys ist erloschen. Der bisherige Vizedirektor Alfred Baumann wurde zum stellvertretenden Direktor der Zweigniederlassung Bern ernannt. Er zeichnet nach wie vor mit je einem der übrigen Berechtigten.
30. Juli 1954.
Berner Handelsbank, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1949, Seite 1116). Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied Walter Mathys ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde gewählt Alfred Baumann, von Wädenswil, in Muri bei Bern. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder. Fritz Born, Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates, wohnt nun in Muri bei Bern.
30. Juli 1954.
Gesellschaft für Kaffeehallen Bern, in Bern, Verein (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1945, Seite 1434). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Fritz Glatz infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Muggli ist nun Vizepräsident und Kassier (bisher Sekretär/Kassier). Neu wurde in den Vorstand als Sekretär gewählt Fritz Graf, von Lauterbrunnen, in Bern. Es zeichnen Präsident, Vizepräsident und Sekretär je zu zweien kollektiv.

Bureau Biel

29. Juli 1954. Baugeschäft.
Bruno Pagani, in Biel. Inhaber der Firma ist Bruno Pagani, von Meride (Tessin), in Biel, güterrechtlich getrennter Ehemann der Erna geb. Meller, Baugeschäft. Bahnhofstrasse 2.
29. Juli 1954. Südfrüchte, Comestibles.
Moser Hilda, in Biel, Detailhandel mit Südfrüchten und Comestibles (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1943, Seite 786). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.
30. Juli 1954. Bäckerei, Konditorei.
Rob. Scherwey-Kehl, in Biel. Inhaber der Firma ist Robert Scherwey, von Wünnewil, in Biel. Bäckerei und Konditorei. Spitalstrasse 24.
30. Juli 1954. Möbel, Teppiche, Vorhänge usw.
Wirz & Co., in Biel, Handel mit Möbeln, Teppichen, Vorhängen, kompletten Wohnungseinrichtungen; Betrieb von Werkstätten für Polstermöbel, Betten und Vorhänge, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1940, Seite 1757). Paul Wirz, Vater, von Solothurn, in Lausanne, ist am 30. Juni 1954 als Gesellschafter eingetreten. Die Gesellschafterin Gertrud Wirz geb. Burkhard wohnt nun in Lausanne.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

30. Juli 1954. Mechanische Werkstätte, Handlung.
Arnold Matti, in Schwarzenmatt, Gemeinde Boltigen. Inhaber der Firma ist Arnold Matti, von und in Boltigen. Mechanische Werkstätte, Handel mit Kolonialwaren, Mercerien und Haushaltartikeln.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

29. Juli 1954.
Emmenthaler-Blatt AG., in Langnau i. E. (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1951, Seite 342). Infolge Todes sind ausgeschieden: Aus dem Verwaltungsrat Johann Jakob Schär; der kaufmännische Leiter Hans Pletscher. Ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Einzelzeichnungsberechtigung wird erteilt an Hans Lehmann, des Johann, von Langnau i. E., in Bärau, Gemeinde Langnau i. E., kaufmännischer Leiter. Wilhelm Feuz, des Wilhelm, von Beatenberg, und Paul Gerber, des Christian, von Langnau i. E., beide wohnhaft in Langnau i. E., sind zu Prokuristen ernannt worden. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.
29. Juli 1954. Futtermittel.
Hofer H., in Schüpbach, Gemeinde Signau. Inhaber der Firma ist Hans Hofer, des Paul, von Langnau i. E., in der Bubenei, Schüpbach, Gemeinde Signau. Handel mit Futtermitteln jeglicher Art. Bubenei.

Bureau de La Neuveville

30 juillet 1954. Hôtel, Restaurant.
W. Coendevez et W. Chopard, à La Neuveville. William Coendevez, de Courchavon, à La Neuveville, et William Chopard, de Tramelan, à La Neuveville, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 5 juin 1954. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'un hôtel, café-restaurant, à l'enseigne «Hostellerie J. J. Rousseau». Pré de la Tour.

Bureau de Porrentruy

23 juillet 1954. Denrées alimentaires, etc.
Coopération bruntrutaine S.A., à Porrentruy, commerce de denrées alimentaires et d'articles de ménage (FOSC. du 7 décembre 1952, N° 287, page 2034). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 juin 1954, la société a révisé ses statuts. Le capital-actions de 50 000 fr., divisé en 1500 actions de 20 fr. et 200 actions de 100 fr., est annulé ensuite du concordat intervenu entre la société et ses créanciers et homologué le 22 avril 1954. Un nouveau capital-actions de 110 000 fr. a été constitué. Il est divisé en 220 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées par des versements en espèces jusqu'à concurrence de 91 663 fr. et pour la différence de 18 337 fr. par compensation avec des créances d'un même montant. Les publications de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est dirigée par un conseil d'administration de cinq membres, savoir: Ernest Juillerat, président (déjà inscrit); Etienne Philippe, de et à Delémont, vice-président; Rodolphe Lieblich, de et à Bâle; Henri Brand, de Ursenbach (Berne), à Tavannes, et Eugène Baer, de Andwil (St-Gall), à Porrentruy. La société est engagée envers les tiers par la signature collective à deux du président, du vice-président du conseil d'administration et du gérant de la société Jules Riat, à Porrentruy (déjà inscrit). Les signatures conférées à Paul Christe, Jules Theurillat, Xavier Billieux et Alex Kaufmann sont éteintes et radiées.

Bureau Trachselwald

30. Juli 1954. Kolonialwaren, Samen, Papeterie.
Frau G. Stalder, in Kramershaus, Dürrgraben, Gemeinde Trachselwald. Inhaberin der Firma ist Frau Greti Stalder geb. Wyttenbach, Witwe des Paul, von Sumiswald, Kramershaus, Dürrgraben, Gemeinde Trachselwald. Handel mit Kolonialwaren, Sämereien, sowie Papeteriewaren.
30. Juli 1954. Bäckerei, Futtermittel.
Frau H. Anliker, in Kramershaus, Dürrgraben, Gemeinde Trachselwald. Inhaberin der Firma ist Frau Hanni Anliker geb. Müller, Witwe des Ernst, von Gondiswil, in Kramershaus, Dürrgraben, Gemeinde Trachselwald. Bäckerei, Mehl- und Futtermittelhandlung.

Bureau Wangen a. d. A.

30. Juli 1954. Liköre, Wein.
Christen & Cie., in Seeberg, Kollektivgesellschaft, Likörfabrikation, Weinhandel und Speisewirtschaftsbetriebe (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1934). Die Firma hat den Speisewirtschaftsbetrieb verkauft.

Luzern — Lucerne — Lucerna

29. Juli 1954. Viehhandel.
Johann Bättig, in Ufhusen. Inhaber dieser Firma ist Johann Bättig, von und in Ufhusen. Kleinvieh- und Schweinehandel.

29. Juli 1954. Viehhandel.
Sales Grüter sen., in Zell. Inhaber dieser Firma ist Sales Grüter, Vater, von und in Zell. Gross- und Kleinviehhandel. Gass.

29. Juli 1954. Viehhandel.
Anton Muff, in Ruswil. Inhaber dieser Firma ist Anton Muff, von und in Ruswil. Grossvieh-, Kleinvieh- und Schweinehandel.

29. Juli 1954. Metzgerei, Viehhandel.
Adolf Schnarwiler, in Rüediswil, Gemeinde Ruswil. Inhaber dieser Firma ist Adolf Schnarwiler, von Ballwil, in Rüediswil, Gemeinde Ruswil. Metzgerei und Viehhandel.

29. Juli 1954. Schweinehandel. Kolonialwaren.
Johann Wyss, in Grosswangen. Inhaber dieser Firma ist Johann Wyss, von und in Grosswangen. Schweinehandel; Handel mit Kolonialwaren.

29. Juli 1954. Metzgerei, Viehhandel.
Alois Wiprächtiger, in Hergiswil b.W. Inhaber dieser Firma ist Alois Wiprächtiger, von und in Hergiswil b. W. Metzgerei, Wursterei, sowie Viehhandel.

29. Juli 1954.
Agricultura A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1949, Seite 563). Laut öffentlicher Urkunde vom 10. Juli 1954 hat sich diese Aktiengesellschaft aufgelöst; sie ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

29. Juli 1954. Schweinehandel.
Johann Frey, in Schötz. Inhaber dieser Firma ist Johann Frey, von und in Schötz. Schweinehandel.

29. Juli 1954. Viehhandel.
Johann Furrer jun., in Ebikon. Inhaber dieser Firma ist Johann Furrer Sohn, von und in Ebikon. Viehhandel.

29. Juli 1954. Restaurant.
Josef Meier, in Luzern, Restaurant St. Karli (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1951, Seite 1792.) Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

21. Juli 1954.
Corporazione Industriale e Finanziaria «CORINFI» (Corporation Industrielle et Financière «CORINFI») bisher in Lugano, Altiengesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1953, Seite 1841). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Juli 1954 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Glarus verlegt und die Firma abgeändert in **Corporation Industrielle et Financière «CORINFI»** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft hat zum Zweck die Verwaltung von finanziellen Beteiligungen an Unternehmungen jeder Art ausserhalb des Kantons Glarus. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. Juli 1929 und wurden revidiert am 15. Juni 1933, 26. September 1934, 18. Januar 1938, 14. Dezember 1951 und 9. Juli 1954. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören demselben an: Pierre Lombard, von Genf, in Valavran, Gde. Bellevue (Genf), Präsident; Jean-Pierre Demole, von Avully (Genf), in Genf, Sekretär und Jean-Jacques Gautier, von Genf, in Chêne-Bougeries (Genf). Sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: bei Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

Zug — Zoug — Zugo

30. Juli 1954.
Wasserwerk Hünenberg in Liq., in Hünenberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 147 vom 28. Juni 1954, Seite 1675). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

30. Juli 1954.
Gebr. Arnold, Maurer- & Gipsergeschäft, in Unterägeri, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1938, Seite 2707). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

30. Juli 1954.
A. Arnold, Baugeschäft, in Allenwinden, Gemeinde Baar. Inhaber der Firma ist Alois Arnold, von Menzingen, in Allenwinden, Gemeinde Baar. Hoch- und Tiefbauunternehmung.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

16 juillet 1954. Produits diététiques etc.
J. Rime, Laboratoire P.P.F., à Fribourg. Le chef de la maison est Jules Rime, de Charmey (Gruyère), à Fribourg. Fabrication et vente de produits diététiques, alimentaires et cosmétiques. Chemin du Verger 22.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

30. Juli 1954.
AGM Angestellten-Genossenschaft Mümliswil, in Mümliswil (SHAB. Nr. 33 vom 2. Februar 1953, Seite 336). Die Unterschrift von Leonhard Haefeli ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in die Verwaltung gewählt Paul Haefeli, von und in Mümliswil, Er zeichnet mit dem Präsidenten zu zweien.

30. Juli 1954. Schreinerei.
August Mäder & Sohn, in Kestenholz, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1942, Seite 2875), Bau- und Möbelschreinerei. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters August Mäder aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Paul Mäder, von und in Kestenholz, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Paul Mäder.**

Bureau Lebern

30. Juli 1954. Uhren.
Leo Henzi, in Günsberg, Fabrikation von und Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1946, Seite 2207). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1954, Seite 1956) im Handelsregister des Bezirkes Lebern von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

30. Juli 1954. Elektrische Apparate.
Scintilla A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1954, Seite 1700). Die Prokura des Adolf Schenker ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

23. Juli 1954. Waren aller Art.
Jakob Bächtold, in Basel, Import von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1953, Seite 860). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Werner Bächtold & Co», in Basel.

23. Juli 1954. Waren aller Art.
Werner Bächtold & Co, in Basel. Werner Bächtold-Röthlisberger, von Schleitheim, in Basel, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Werner Moser-Zimmerli, von Horgen, in Davos-Platz, als Kommanditär mit Fr. 3000 sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1954 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jakob Bächtold», in Basel, übernommen hat. Import, Export und Vertretungen von Waren aller Art. In den Ziegelhöfen 84.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

29. Juli 1954. Bergwerksprodukte usw.
Franz Haniel A.G., Zweigniederlassung Muttenz, in Muttenz. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragene Aktiengesellschaft «Franz Haniel A.G.,» mit Sitz in Basel (letzte Publikation SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1954, Seite 1136), in Muttenz eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit Bergwerks- und Hüttenerzeugnissen, Mineralölen aller Art und den bei deren Verarbeitung gewonnenen Produkten sowie mit technischen Erzeugnissen aller Art; Schiffahrts- und Speditionsbetrieb; Erwerb, Pacht und Vertretung von sowie Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Dr. Paul Scherrer-Walt, von Basel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Charles Baerlocher, von Thal (St. Gallen), in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, und Paul Schmid, von Gelfingen (Luzern), in Basel, Direktor. Domizil: Schweizeraustrasse 68 (bei Theophil Thommen).

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

27. Juli 1954. Maschinen, Haushaltungsartikel usw.
Frau F. Brütsch, in Ramsen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Frieda Brütsch-Häberlin, von und in Ramsen. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Zbinden, von Rüschegg (Bern), in Brissago (Tessin). Handel mit Maschinen, Haushaltungsartikeln und Spielwaren.

30. Juli 1954. Gartenanlagen.
H. Schlatter, in Schaffhausen, Gartenanlagen (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1951, Seite 4). Durch Verfügung des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 29. Juli 1954 ist über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet worden.

30. Juli 1954.
Roheatgut A.G., in Neuhausen am Rheinfall, Herstellung von und Handel mit Roheatgut und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1953, Seite 2024). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juli 1954 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. phil. Walram Rettich, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und das Mitglied Dr. chem. Wilhelm Klages, ausgeschieden. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung wurden gewählt: Dr. Antoine Cloetta, von Zürich, in Basel, und Dr. Bernhard Frey, von und in Schaffhausen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

30. Juli 1954. Biologische Forschung usw.
HIATRAIMA A.-G., in Speicher. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Juli 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Unterhalt eines Institutes für biologische Forschung, insbesondere die Forschung für Nerven-, Blut-, Geschwulst- und Infektionskrankheiten, sowie Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Präparaten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können, wenn ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied Margrith Louise Mattmann, von Ballwil (Luzern), in Speicher. Sie führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Lender 422.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

29. Juli 1954.
St. Gallische Kantonalbank, mit Hauptsitz in St. Gallen, und Zweigniederlassungen in Altstätten, Bad Ragaz, Buchs, Degersheim, Mels, Rapperswil, Rorschach, Wattwil, Wil und Agenturen in Flawil, Gams, Gossau, Heerbrugg, Gemeinde Au, Rheineck, St. Margrethen, Uznach, Uzwil und Walenstadt (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1954, Seite 1414). Präsident Dr. Wilhelm Künzle ist aus der Bankkommission ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hans Albrecht wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Johann Schmuki, von und in Uznach, wurde zum Vizepräsidenten der Bankkommission gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

28. Juli 1954. Schuhe.
Alfred Wurmser, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Alfred Wurmser, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen. Schuhgeschäft. Hauptstrasse 132.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

28 luglio 1954. Merci diversi.
Vendite Royal S.A. (Royal Vertrieb A.G.), in Lugano. Con atto pubblico e statuti del 27 luglio 1954 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima, avente per iscopo il commercio e l'organizzazione di vendite di oggetti e merci di uso comune d'ogni specie, in particolare in forma di invii postali. Essa potrà assumere rappresentanze e compiere tutte le operazioni aventi rapporto con il suo oggetto. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. L'assemblea generale è convocata mediante lettera raccomandata ai soci se noti e da pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le pubblicazioni avvengono

a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Qualora gli indirizzi di tutti gli azionisti fossero noti, le comunicazioni possono essere fatte anche per mezzo di lettera personale raccomandata. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da 2 che sono: Walter Glettig fu Giacomo, da Zurigo e Wattwil (S. Gallo), in Zurigo, presidente, e dott. Lorenzo Gilardoni fu Alfredo, da Chiasso, in Lugano, ambedue con firma individuale. Recapito: via Motta, palazzo Ginevrina.

Distretto di Mendrisio

26 luglio 1954.

Società Cooperativa di Consumo, Coldrerio, in Coldrerio (FUSC. del 4 giugno 1953, N° 126, pagina 1352). Pietro Ferrari, già vice-presidente, è presidente; Rinaldo Solcà fu Emilio, di e a Coldrerio, già membro, è vicepresidente; Egle Solcà nata Lupi è segretaria (confermata). La firma di Pierino Realini è estinta. La firma sociale spetta collettivamente al presidente o al vicepresidente con la segretaria, come precedentemente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

30 juillet 1954.

Société anonyme pour l'Industrie du Bois, à Aigle (FOSC. du 5 août 1953, page 1913). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 juillet 1954, la société a porté son capital social de 250 000 fr. à 500 000 fr. par l'émission de 250 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est fixé à la somme de 500 000 fr. Il est divisé en 500 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Parno S.A., à Lausanne, vente de véhicules à moteur (FOSC. du 29 juillet 1954, page 1967). La société est engagée par la seule signature du président et administrateur-délégué Bruno Santini.

29 juillet 1954.

Imprimerie Auguste Marchino, à Lausanne, imprimerie (FOSC. du 24 novembre 1945, page 2915). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

29 juillet 1954.

Imprimerie Moulin Frères, à Lausanne. Willy Moulin allié Aguet et son frère Henri Moulin allié Brulhardt, les deux de et à Lausanne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 1er août 1954. Imprimerie. Galeries du Commerce 23.

29 juillet 1954. Immeubles.

La Sorbière S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 27 septembre 1949, page 2508). La signature de l'administrateur Gustave-Adolphe Schæfer, démissionnaire, est radiée. Louis de Chollet, de et à Fribourg, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Grand-Chêne 1 (chez Bureau fiduciaire Marcel Duboux).

29 juillet 1954.

Constructions Forfaitaires S.A., à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 28 juillet 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat de terrains et la construction de villas et chalets à des prix forfaitaires, leur revente et toutes opérations financières ou commerciales en rapport avec le but principal. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'au moins un membre. Antoine Pittet, de Chery (Fribourg), à Ecublens, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: place de la Gare 4 (dans les locaux de la société).

29 juillet 1954. Immeubles.

Val d'Or S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 27 septembre 1949, page 2508);

Société Immobilière du Chemin Vinet N° 5, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 2 avril 1953, page 786);

Société Immobilière Mélèze-Vinet A S.A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 2 avril 1953, page 786);

Société Immobilière Mélèze-Vinet B S.A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 2 avril 1953, page 786);

Société Immobilière Mélèze-Vinet C S.A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 2 avril 1953, page 786).

La signature de l'administrateur Gustave-Adolphe Schæfer, démissionnaire, est radiée. Louis de Chollet, de et à Fribourg, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Grand-Chêne 1 (Bureau fiduciaire Marcel Duboux).

29 juillet 1954.

Société des Tramways lausannois, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25 mars 1954, page 775). Les administrateurs sans signature Charles Faucherre, Edmond Chappuis, Jean Prahin et Charles Estoppey ne font plus partie du conseil et sont radiés. Sont nommés administrateurs sans signature: Henri Chenevard, de et à Corcelles-le-Jorat; Auguste Coderey, de Romanel s. Morges, à Lutry; André Muller, de et à Savigny, et Charles Pasche, de Ferlens, à Mézières.

29 juillet 1954. Immeubles.

Bienvenue G.-H., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 17 juillet 1953, page 1748). La signature de l'administrateur Roger Péju, démissionnaire, est radiée. Le conseil est composé de Georges Droz, président, du Locle et La Ferrière (Berne), et Robert Berberat, de Lajoux (Berne), les deux à Neuchâtel. Ils engagent la société par leur signature individuelle.

29 juillet 1954. Immeubles.

La Cigale S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 10 février 1953, page 328). Le capital est actuellement entièrement libéré par 30 000 fr. en compensation partielle de créance. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 28 juillet 1954, la société a modifié ses statuts en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr.

29 juillet 1954. Lignes électriques.

O. Kull & Cie, succursale à Lausanne, lignes électriques, société en commandite (FOSC. du 10 juillet 1953, page 1688), avec siège principal à Zurich. La raison sociale est radiée pour cause de suppression de la succursale.

29 juillet 1954. Immeubles.

L'Ecureuil S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 10 février 1953, page 328). Le capital est entièrement libéré par 30 000 fr. en compensation partielle de créance. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 28 juillet 1954, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr.

29 juillet 1954. Gants, etc.

Wiessner & Co, succursale à Lausanne, gants, etc., société en commandite (FOSC. du 16 janvier 1950, page 140), avec siège principal à Zurich. Les procurations conférées à Hans Wiessner-Muller et Olga Wiessner-Muller, décédés, sont éteintes. Le genre de commerce est: fabrication de gants; commerce de gants, articles de bonneterie et cravates.

Bureau d'Yverdon

29 juillet 1954. Immeubles.

MONTCHOISI C. S.A., à Yverdon (FOSC. du 4 décembre 1953, page 2941). Charles Decker, de Duillier (Vaud), à Yverdon, a été désigné en qualité d'unique administrateur avec signature individuelle. Les signatures des administrateurs démissionnaires Jacques Du Pasquier et René Dormond sont radiées.

Genf — Genève — Ginevra

Complément.

Sapicom S.A., à Genève, participations à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 8 juillet 1954, page 1778). La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration.

27 juillet 1954. Industries nouvelles, etc.

Amhelva S.A., à Genève, financement, création et exploitation d'industries nouvelles, etc. (FOSC. du 11 août 1953, page 1956). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 15 juillet 1954, les statuts ont été modifiés. Les 500 actions de 100 fr., formant le capital social, ont été groupées en actions de 1000 fr. Le capital social a été porté de 50 000 fr, à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital est donc de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Conseil d'administration: Léon Oudem, président, de nationalité française, à Rio-de-Janeiro (Brésil); Gérard-Albert Cuénoud (inscrit) nommé administrateur-délégué, et François Aubert, de et à Genève, lesquels signent individuellement.

29 juillet 1954. Bois de feu, charbons, etc.

Bieri & Guillod, à Genève, commerce de bois de feu et de construction, charbons, huiles de chauffage, etc., société en nom collectif (FOSC. du 2 juillet 1951, page 1633). L'associé Georges-André Bieri et son épouse Eugénie-Juliette née Rosa sont soumis au régime de la séparation de biens.

29 juillet 1954. Fromages.

L. Rivaud, à Genève, commerce de fromages en gros (FOSC. du 11 janvier 1917, page 56). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 juillet 1954. Entreprise du bâtiment.

E. Prono, à Thônex, entreprise du bâtiment (FOSC. du 27 juillet 1954, page 1949). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Conti et Prono», à Genève, ci-après inscrite.

29 juillet 1954. Entreprise du bâtiment.

Conti et Prono, à Genève. Sous cette raison sociale, Ettore Conti, de Croglio (Tessin), à Genève, et Eugène Prono, de nationalité italienne, à Thônex, séparé de biens de Marie-Jeanne née Meuwly, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1954, et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «E. Prono», à Thônex, radiée. La société est engagée par la signature collective des associés. Entreprise du bâtiment. 1, rue de Chantepoulet.

29 juillet 1954. Epicerie, vins, etc.

Hulda et Marguerite Giovannoni, à Genève, épicerie et commerce de spécialités alimentaires et diététiques ainsi que de vins et liqueurs, société en nom collectif (FOSC. du 11 février 1953, page 338). La société est dissoute dès le 15 juillet 1954. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Société Immobilière Anières Rivage, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

L'assemblée générale du 22 septembre 1948 a décidé la liquidation de la société. L'administrateur unique a été nommé liquidateur et a donné mandat pour la liquidation à la société fiduciaire Bourquin frères & Béran, à Genève, Corraterie 26. Par cette publication, les créanciers de la société sont sommés de produire leurs prétentions, avec justification à l'appui, jusqu'au 31 octobre 1954, auprès de la société mandatée. (AA. 218[3])

Genève, le 2 août 1954.

Société Bourquin frères & Béran, en tant que mandatée.

Rectophot S. A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 6 octobre 1948 a décidé la liquidation de la société. L'administrateur a été nommé liquidateur et a donné mandat pour la liquidation à la société fiduciaire Bourquin frères & Béran, à Genève, Corraterie 26. Par cette publication les créanciers sont sommés de produire leurs prétentions avec justification à l'appui jusqu'au 31 octobre 1954 auprès de la société mandatée. (AA. 219[3])

Genève, le 2 août 1954.

Société Bourquin frères & Béran, en tant que mandatée.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 151775. Date de dépôt: 12 juillet 1954, 6 h.
Fabriques Movado, rue du Parc 117—119, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **83569**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 juillet 1954.

Montres et parties de montres.

NOVOPLAN

N° 151776. Date de dépôt: 12 juillet 1954, 19 h.
Record Watch Co. S.A., rue Céard 1, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **82747**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 avril 1954.

Produits d'horlogerie.

LUOR

N° 151777. Date de dépôt: 12 juillet 1954, 16 h.
P. Köhler, place du Molard 11, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° **83588**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 juillet 1954.

Produits de beauté, parfumerie et cosmétiques.

Elfador
GENÈVE

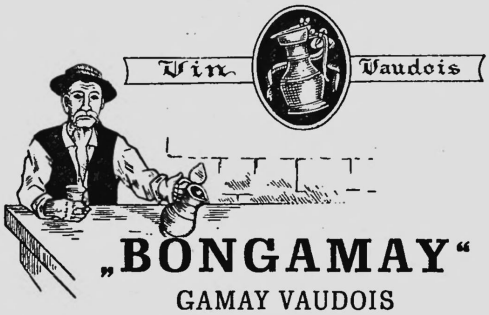
Nr. 151778. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1954, 12 Uhr.
Prodotti chimici e farmaceutici CENTAURO, di A. Monti e C. Ferrari, via Besso 42, **Lugano** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Waschmittel.

LAVEX

N° 151779. Date de dépôt: 24 avril 1954, 13 h.
Burnens & Cie, société anonyme, successeurs de Winandy & Cie, rue de Bourg 16, **Lausanne** (Suisse). — Marque de commerce.

Gamay vaudois.



„BONGAMAY"
GAMAY VAUDOIS

Nr. 151780. Hinterlegungsdatum: 4. April 1954, 21 Uhr.
Rembrandt-Tabakkorporasie (Oorsee) Beperk, Rembrandt Building, Bird Street, **Stellenbosch** (Kapprovinz, Südafrikanische Union).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabak roh und verarbeitet, Raucherartikel, Zündhölzer.

GOLDEN THROAT

Nr. 151781. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1954, 18 Uhr.
Vialit-Gesellschaft m.b.H., Bächtoldstrasse 7, **Zürich 7** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Strassenbau-Bindemittel; Isolier- und Klebemittel.

VIALIT-LACKBITUMEN

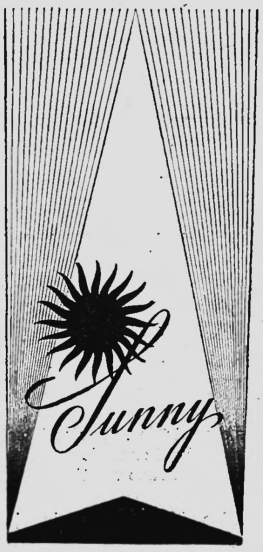
Nr. 151782. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1954, 17 Uhr.
The Sherwin-Williams Company, 101 Prospect Avenue N. W., **Cleveland** (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Innenwandanstriche, Anstrichmittel, Firnisse, Lacke, Emailfarben und Farbpigmente; Walzen zum Auftragen von Anstrichmitteln und dergleichen; Anstrichbürsten und Malgeräte.

Applikay

Nr. 151783. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1954, 18 Uhr.
Genossenschaft Toura, Weinbergstrasse 23, **Zürich 1** (Schweiz).
Handelsmarke.

Alkoholfreie Getränke, Biskuits, Nährmittel, Schokoladen, Konfiseriewaren, Früchte- und Gemüsekonserven, Kaffee, Konfitüren, Zuckerwaren.



Nr. 151784. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1954, 18 Uhr.
Willy Spangenberg & Co., Schnackenburgallee 153, **Hamburg-Eidelstedt** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe, Farben, Blattmetalle; Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Mittel zum Putzen und zum Haltbarmachen von Leder, Appretur- und Gerbmittel.

Nr. 151785. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1954, 16 Uhr.
Pearl Varnish Company Limited, Treforest Trading Estate, **Pontypridd** (Glamorgan, South Wales, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Alle Arten von Anstrichmitteln, Firnissen, Lacken und Emailfarben; Beizen; Trocknungs- und Verdünnungsmittel; natürliche und synthetische Harze; Metalle in Form von Folien und Pulver für Maler und Dekorateure; Antirostmittel; Holzkonservierungsmittel; chemische Präparate zum Behandeln von Oberflächen vor dem Auftragen von Anstrichmitteln und ähnlichem; Pigmente, Färbemittel; Ueberzüge zum Schutz von Oberflächen gegen Feuchtigkeit; Isolierlack.

SECULATE

N° 151786. Date de dépôt: 31 mai 1954, 18 h.
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, **Akron 16** (Ohio, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Pneus.

ROAD LUG

Nr. 151787. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1954, 17 Uhr.
Julius Sämann, Restelbergstrasse 64, **Zürich 7** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Luftverbesserungsmittel, kosmetische Produkte, Reinigungsmittel, Seifen, Waschmittel, Desinfektionsmittel, Badezusätze, Badeöle, ätherische Oele, Parfüms, Essenzen, Insektenvertilgungsmittel, chemische Produkte.

Nr. 151788. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1954, 17 Uhr.
The Shredded Wheat Company, Limited, Welwyn Garden City (Hertfordshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Biskuits, Kuchen, Getreidenährmittel und Bäckereiprodukte.

Shreddies

N° 151789. Date de dépôt: 2 juin 1954, 15 h.
Armand Michelotti, quai du Haut 114, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous genres de bas de dames, lingerie pour dames et messieurs, chaussettes pour messieurs.

Nr. 151790. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1954, 13 Uhr.
Gerber & Co. AG., Thun (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Käse und andere Molkereiprodukte.

GALITA

Nr. 151791. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1954, 13 Uhr.
Gerber & Co. AG., Thun (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Käse und andere Molkereiprodukte.

GALADOR

Nr. 151792. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1954, 13 Uhr
Gerber & Co. AG., Thun (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Käse und andere Molkereiprodukte.

VIGALA

Nr. 151793. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1954, 13 Uhr.
Gerber & Co. AG., Thun (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminhaltige Käse und andere vitaminhaltige Molkereiprodukte.

VITAGALA

Nr. 151794. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1954, 13 Uhr.
Gerber & Co. AG., Thun (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Käse und andere Molkereiprodukte.

REGAL

Nr. 151795. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1954, 6 Uhr.
Eduard Gallusser Aktiengesellschaft, Gerberei, Berneck (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kombiniert gegerbte flexible Vache-Croupons.

Nr. 151796. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1954, 6 Uhr.
Eduard Gallusser Aktiengesellschaft, Gerberei, Berneck (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Grubengegerbte Vache-Croupons.

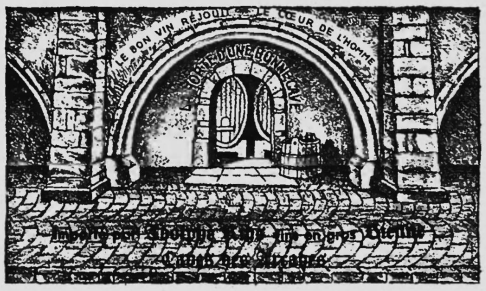
Nr. 151797. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1954, 17 Uhr.
Jazz at the Philharmonic, Inc., 522 Fifth Avenue, **New York** (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schallplatten, Schallplattenalben oder -serien.

CLEF

Nr. 151798. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1954, 18 Uhr.
Adolf Rihs, Poststrasse 45, **Biel** (Schweiz). — Handelsmarke.

Sämtliche ausländische Rotweine für welche eine Ursprungsbezeichnung gemäss Art. 336 der Lebensmittelverordnung von 1936/1950 zulässig ist.



Nr. 151799. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1954, 18 Uhr.
Landert-Motoren AG., Unterwegstrasse, **Bülach** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektro-dynamische Maschinen, insbesondere Synchronmotoren und Generatoren ohne Erregerwicklung.

RELSYN

Nr. 151800. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1954, 9 Uhr.
Hans Gysin, Rheinstrasse 25, **Liestal** (Basel-Land, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89268**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juni 1954 an.

Medizinisches Präparat.

NERVOZINUM

Nr. 151801. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1954, 17 Uhr.
Vereinigte Baubeschlag-Fabriken Gretsch & Co., GmbH., Stuttgart-Feuerbach (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Türschliesser.

STOP

Nr. 151802. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1954, 18 Uhr.
APA Otto Bauder KG., Sonnenbergstrasse 4, **Stuttgart** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Auto-Waschbürsten.

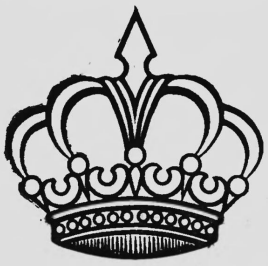
N° 151803. Data del deposito: 24 giugno 1954, ore 20.
COPHAR S.A., Biasca; fabbrica in **Gnosca** (Ticino, Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotti farmaceutici.

COCARBOSYL

N° 151804. Date de dépôt: 30 juin 1954, 20 h.
Ali Hussain, Rashid St. 340/1, **Baghdad** (Irak).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres.



N° 151805. Date de dépôt: 5 juillet 1954, 15 h.
Société Horlogère Reconvilier (Reconvilier Watch Co.), Reconvilier (Berne, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **83846**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juillet 1954.

Montres, parties de montres et autres pièces d'horlogerie de tous genres; pendules, pendulettes et leurs parties; interrupteurs automatiques.

Nr. 151806. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1954, 17 Uhr.
Georg Fey & Co., St. Margrethen (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungs- und Entrostungsmittel.

FEYCOPHOS

N° 151807. Date de dépôt: 9 juillet 1954, 18 h.
Baszanger & Co., rue de la Corraterie 6, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° **83471** de Lucien Baszanger, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 juillet 1954.

Articles de bijouterie, de joaillerie et d'horlogerie.

Nr. 151808. Hinterlegungsdatum: 3. April 1954, 18 Uhr.
Cefag Aktiengesellschaft Chemische Fabrik, Baslerstrasse 197, **Neuallschwil, Allschwil** (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Holzimprägnierungs- und Holzschutzlacke.

CEFALIN

Nr. 151809. Hinterlegungsdatum: 3. April 1954, 18 Uhr.
Cefag Aktiengesellschaft Chemische Fabrik, Baslerstrasse 197, **Neuallschwil, Allschwil** (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Leichtmetallhaftgrund, Korrosionsschutzlacke.

CEFAL

Nr. 151810. Hinterlegungsdatum: 3. April 1954, 18 Uhr.
Cefag Aktiengesellschaft Chemische Fabrik, Baslerstrasse 197, **Neuallschwil, Allschwil** (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Anstrichmittel, chemisch-technische Produkte.

Nr. 151811. Hinterlegungsdatum: 8. April 1954, 18 Uhr.
Companhia De Charutos Dannemann, Basel AG., Herbergsgasse 8, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakprodukte aller Art, insbesondere Tabake, Zigarren, Stumpen und Zigaretten.

Nr. 151812. Hinterlegungsdatum: 8. April 1954, 18 Uhr.
Companhia De Charutos Dannemann, Basel AG., Herbergsgasse 8, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakprodukte aller Art, insbesondere Tabake, Zigarren, Stumpen und Zigaretten.

DANNEMANN

Nr. 151813. Hinterlegungsdatum: 8. April 1954, 18 Uhr.
Companhia De Charutos Dannemann, Basel AG., Herbergsgasse 8, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakprodukte aller Art, insbesondere Tabake, Zigarren, Stumpen und Zigaretten.

Nr. 151814. Hinterlegungsdatum: 9. April 1954, 12 Uhr.
Josef Schneider, Grenzstrasse 1, **Kreuzlingen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Biologischer Blumen- und Zierpflanzendünger.

Bioflor

Nr. 151815. Hinterlegungsdatum: 9. April 1954, 12 Uhr.
Josef Schneider, Grenzstrasse 1, **Kreuzlingen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Körper-Massage-Oel.

Massein

Nr. 151816. Hinterlegungsdatum: 9. April 1954, 12 Uhr.
Josef Schneider, Grenzstrasse 1, **Kreuzlingen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Biologisches Boden-Aktivierungsmittel für die Landwirtschaft.

TERRASAN

Nr. 151817. Hinterlegungsdatum: 30. April 1954, 11 Uhr.
PLABAG Aktiengesellschaft für Plastik-Industrie, Romanshorn (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gesponnene und Endlos-Garne, Faden, Strümpfe, Socken, Bekleidungen gestrickt und gewirkt, Kleider, Wäsche, Handschuhe, Dichtungsmaterial, Wärmekonservierungsmaterial, Isolationsmaterial, Textilfaser, Füllmaterial für Polsterwaren, Packmaterial, Merceriewaren, Bänder, Borten, Spitzen, Stickereien, Gürtel, Teppiche, Decken, Vorhänge, Fahnen, Taschen, Gewebe, Wirkwaren, Filze, Krawatten, Hosenträger, medizinische Bandagen, chirurgische Nähfaden, Sattlerwaren, Riemen, Pneugewebe, Borsten, Draht.

MIRFIL

N° 151818. Date de dépôt: 7 mai 1954, 18 h.
Helena Rubinstein S.A., Im Härdli, **Dullikon** (Soleure, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits de parfumerie, d'hygiène et de beauté, fards, dentifrices, savons de toilette, peignes, éponges et autres ustensiles de toilette.

HELENA RUBINSTEIN

N° 151819. Date de dépôt: 7 mai 1954, 18 h.
Helena Rubinstein S.A., Im Härdli, **Dullikon** (Soleure, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits de parfumerie, d'hygiène et de beauté, fards, dentifrices, savons de toilette, peignes, éponges et autres ustensiles de toilette.

HR

N° 151820. Date de dépôt: 1er juin 1954, 8 h.
Société des forges du Creux, Ballaigues (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Appareil automatique pour rassembler le fourrage en tas lors du fauchage.

„GIBAL"

Nr. 151821. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1954, 17 Uhr.
Friedrich Steinfels AG. Seifenfabrik Zürich, Heinrichstrasse 255, **Zürich 5** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Haushalt- und Toiletteseifen, Seifen für Industrie, Waschpulver und Waschmittel aller Art, Kerzen, Stearin, Glyzerin, Parfümerien und kosmetische Mittel, Reinigungsmittel.

YACHT

Nr. 151822. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1954, 18 Uhr.
Trieot-Stoff AG., Reinach (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ganz oder nur teilweise fertiggestellte Artikel aus Trikotstoff.

tricotnit

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 125508. — Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot et fils S.A., Le Locle (Suisse). — **Transmission à Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim Société Anonyme**, rue du Rhône 27, **Genève** (Suisse). — Enregistré le 22 juillet 1954.

Marken Nrn. 132324, 132459, 132460, 133591, 134978, 134979, 135298, 135588, 136585 und 141882. — Interchemie AG., Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Farbenfabriken Bayer Aktiengesellschaft, Leverkusen** (Deutschland). — Eingetragen den 23. Juli 1954.

Firmaänderung — Modification de raison

Marken Nrn. 86795, 88582, 90800, 91761, 92328, 92329, 93896, 93897, 94022, 94023, 94024, 94025, 95300, 95936, 104889, 104890, 110266, 110886, 113561, 132646, 134538, 135691, 139488, 142444, 143115, 143116, 147188, 149346, 149347, 149831. — Chessex & Cie., Schaffhausen (Schweiz). — Firma geändert in **Schoeller, Albers & Co.** — Eingetragen am 23. Juli 1954.

Berichtigung betreffend das Hinterlegungsdatum — Rectification concernant la date de dépôt

(SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1954)

Marke Nr. 151399. — Thomas Ratcliffe & Company Limited, Albert Mills, Mytholmroyd (Yorkshire, Grossbritannien). — Das richtige Hinterlegungsdatum dieser Marke ist: **21. Mai 1954, 19 Uhr** und nicht 21. April 1954, 19 Uhr.

Berichtigung — Rectification

(SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1954)

Marke Nr. 151486. — Pharmaceutical Products Co., Inc., Hato Rey (Puerto Rico, USA). — Die Warenangabe dieser Marke wird berichtigt und lautet nun wie folgt: **Hormonpräparate, einschliesslich medizinisches Hormonpräparat.**

Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Situazione al 30 giugno 1954

Attivo

	Fr.	Ct.
Cassa, avere in conto giro e in conto chèques postali	9 731 055	41
Cedole	72 440	10
Crediti a vista presso banche	12 015 259	57
Altri crediti presso banche	8 434 307	35
Effetti cambiari	10 260 420	15
Conti correnti debitori senza copertura	11 538 894	32
Conti correnti debitori con copertura	27 787 023	58
dei quali con garanzia ipotecaria Fr. 5 200 197.95		
Anticipazioni ad enti di diritto pubblico	1 085 437	25
Investimenti ipotecari	28 558 655	—
Titoli	23 437 977	—
Partecipazioni sindacali	345 780	—
Stabili ad uso della banca	735 000	—
Altre poste dell'attivo	957 959	25
Debitori per garanzie prestate: Fr. 10 288 109.40		
	134 960 208	98

Passivo

		Fr.	Ct.
Debiti a vista verso banche		5 954 108	67
Altri debiti verso banche		698 980	80
Conti chèques e conti creditori a vista		47 038 970	50
Conti creditori a termine		14 357 510	25
Depositi in cassa di risparmio		19 789 901	10
Libretti di deposito	Fr. 14 609 719.88		
Libretti di deposito in conto corrente	» 12 481 444.55	27 091 164	43
Obbligazioni di cassa		9 577 425	—
Chèques e disposizioni a breve termine		203 504	85
Tratte e accettazioni		16 000	—
Altre poste del passivo		855 855	56
Capitale		7 500 000	—
Riserve		1 760 000	—
Riporto		116 787	82
Garanzie prestate: Fr. 10 288 109.40			
		134 960 208	98

Corner Banca S.A., Lugano

Bilancio semestrale al 30 giugno 1954

Attivo

	Fr.	Ct.
Cassa, conto giro e conto chèques	883 727	33
Crediti a vista presso banche	5 274 936	—
Crediti a termine presso banche	2 565 106	06
Effetti cambiari	84 800	—
Conti correnti debitori senza copertura	1 303	22
Conti correnti debitori con copertura	13 272 114	49
Titoli e partecipazioni	3 450 979	68
Mobilio e macchine	159 810	85
Altre poste dell'attivo	4 704 530	14
Debitori per garanzie prestate: Fr. 4 509 831.06		
	30 397 307	77

Passivo

	Fr.	Ct.
Debiti a vista verso banche	586 680	54
Debiti a termine presso banche	856 000	—
Conti chèques e conti creditori a vista	15 674 774	55
Conti creditori a termine	5 373 839	44
Altre poste del passivo	5 306 013	24
Capitale sociale	2 500 000	—
Riserva legale	100 000	—
Garanzie prestate: Fr. 4 509 831.06		
Impegni per effetti riscontati: nessuno		
	30 397 307	77

VI. Monatsbilanz 1954 der Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken

VIme Bilan mensuel 1954 des membres de l'Union des Banques Cantonales Suisses

Aktiven in tausend Franken — vom 30. Juni 1954 — du 30 juin 1954 — en milliers de francs **Actif**

Nr.	Firma — *Raison sociale*	Kasse Giro- und Postcheckguthaben *Caisse compte de virements et compte de chèques postaux*	Coupons *Coupons*	Bankendebitoren auf Sicht *Avoirs en banque à vue*	Andere Bankendebitoren *Avoirs en banque à terme*	Wechsel *Effets de change*	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit *Reports et avances à court terme*	Kontokorrentdebitoren *Comptes-courants débiteurs* ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gagés*	davon gegen hypothekar. Deckung *dont garantis par créances hypothécaires*	Feste Vorschüsse und Darlehen *Avances et prêts à terme fixe* ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gagés*	davon gegen hypothekarische Deckung *dont garantis par hypothèque*	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtl. Körperschaften *Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public*	Hypothekaranlagen *Placements hypothécaires*	Wertschriften und dauernde Beteiligungen *Titres et participations permanentes*	Syndikatsbeteiligungen *Participations syndicales*	Bankgebäude *Immeubles à l'usage de la banque*	Andere Liegenschaften *Autres immeubles*	Sonstige Aktiven *Autres postes de l'actif*	Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	Ort — *Lieu*
		1	2	3	4	5	6	7	8	8a	9	10	10a	11	12	13	14	15	16	17	18		
1	Aargauische Kantonalbank	9 990	459	7 625	—	12 129	—	7 285	19 690	*14 166*	67	7 231	*2 086*	11 570	331 903	67 848	—	400	—	8 406	484 603	1	Aarau
2	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	2 750	5	908	335	2 817	—	1 302	14 938	*10 141*	—	31 975	*25 871*	3 223	29 789	59 356	—	147	330	871	148 746	2	Herisau
3	Appenzell I./Rh. Kantonalbank	550	1	238	—	774	—	164	5 316	*3 025*	—	11 768	*10 174*	5 692	12 489	14 751	—	—	176	711	52 630	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	10 936	1 524	4 546	191	6 437	—	—	4 267	*2 754*	—	—	—	27 088	129 223	33 574	67	1 015	181	2 507	221 556	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	4 439	9	278	983	20 489	—	2 136	83 268	*56 222*	—	193	*112*	44 079	130 900	18 578	690	3 626	—	3 102	312 770	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	2 894	277	8 084	3 000	15 559	—	2 659	14 369	*6 156*	500	25 908	*24 166*	3 748	100 730	71 659	—	1 800	34	4 562	225 783	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	18 927	5 845	21 011	2 650	33 019	—	22 632	181 491	*101 420*	—	41 867	*12 900*	34 131	165 044	46 476	—	8 955	7 548	18 801	608 397	7	Lausanne (B.c)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	4 991	230	1 467	—	7 516	—	6 060	54 450	*35 259*	597	950	—	39 496	136 055	26 161	—	1 373	143	5 616	285 105	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	8 009	5	6 376	4	10 311	—	3 808	37 811	*15 419*	—	13 639	*1 008*	27 152	339 565	39 764	—	457	1	1 971	488 873	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	12 229	337	6 614	2 344	12 013	—	679	32 553	*24 347*	154	23 450	*2 796*	14 738	344 130	73 811	—	1 000	382	1 732	526 166	10	Basel
11	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	2 994	—	2 322	—	2 002	—	—	5 166	*5 013*	—	558	*210*	4 387	213 072	21 019	—	—	1 000	702	253 222	11	Genève
12	Crédit Foncier Vaudois	12 253	—	2 215	—	—	—	—	—	—	—	15 421	*11 983*	32 500	845 327	32 189	—	4 770	1 408	4 102	950 185	12	Lausanne (C.f)
13	Glarner Kantonalbank	1 850	35	910	—	7 147	—	—	5 429	*1 250*	—	3 994	*1 358*	2 905	57 153	34 017	—	—	—	932	114 372	13	Glarus
14	Graubündner Kantonalbank	5 240	114	1 756	1 100	8 473	—	2 490	24 708	*4 990*	—	819	—	36 726	288 240	39 495	—	1 600	818	2 868	414 447	14	Chur
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	34 582	15	15 851	2 030	500	—	—	979	*979*	—	2 748	*2 579*	18 385	550 654	56 902	—	462	—	533	683 641	15	Bern (Hyp.)
16	Kantonalbank von Bern	39 993	1 740	13 768	13 886	78 255	—	31 674	107 881	*33 350*	—	25 653	*7 417*	50 929	279 612	127 923	2 588	8 452	—	3 891	786 245	16	Bern (Kb.)
17	Kantonalbank Schwyz	3 498	4	1 735	500	3 921	—	2 360	16 438	*12 533*	399	111 566	*108 625*	11 751	54 672	20 823	—	235	300	6 161	234 363	17	Schwyz
18	Luzerner Kantonalbank	5 149	62	3 392	—	6 782	—	5 532	66 986	*61 787*	—	195 456	*133 438*	30 987	198 271	67 020	—	1 277	1 179	4 113	586 206	18	Luzern
19	Nidwaldner Kantonalbank	798	1	445	175	1 976	—	—	12 437	*9 113*	—	39 557	*37 928*	2 459	27 024	15 869	—	100	—	2 717	103 558	19	Stans
20	Obwaldner Kantonalbank	818	10	64	110	1 629	—	662	13 535	*9 505*	76	31 668	*30 401*	4 716	26 897	10 328	—	150	—	2 109	92 772	20	Sarnen
21	St. Gallische Kantonalbank	12 474	246	2 150	7 233	3 707	—	6 215	66 718	*40 499*	—	100 478	*85 235*	19 223	454 405	64 352	1 654	2 210	—	4 405	745 470	21	St. Gallen
22	Schaffhauser Kantonalbank	5 994	102	1 140	888	3 574	—	6 670	32 567	*14 125*	2 800	3 226	*2 777*	2 524	123 626	23 473	—	450	—	2 251	209 285	22	Schaffhausen
23	Solothurner Kantonalbank	5 818	15	3 325	152	9 864	48	4 937	29 879	*18 566*	154	13 119	*3 764*	13 067	330 338	39 431	—	1 560	33	12 062	463 802	23	Solothurn
24	Thurgauische Kantonalbank	8 249	190	880	3 901	15 233	—	—	46 849	*14 963*	—	12 959	*4 877*	24 722	509 713	59 928	—	234	85	2 909	685 852	24	Weinfelden
25	Urner Kantonalbank	1 276	18	265	50	622	—	—	5 151	*2 390*	—	11 855	*11 001*	6 705	22 051	14 119	—	525	40	935	63 612	25	Altdorf
26	Zürcher Kantonalbank	91 869	2 031	43 789	28 312	134 404	—	84	250 594	*165 392*	8 610	133 095	*92 556*	80 594	1 516 788	126 362	—	9 160	13	29 483	2 455 188	26	Zürich
27	Zuger Kantonalbank	1 705	30	1 835	179	5 334	—	1 976	13 711	*9 607*	310	35 440	*32 950*	4 544	59 462	13 056	—	—	55	1 684	139 321	27	Zug
		310 275	13 305	152 989	68 023	404 487	48	109 325	1 147 181	*672 971*	13 667	894 593	*646 242*	558 041	7 277 133	1 218 284	4 999	49 958	13 726	130 136	12 366 170		

Passiven — **Passif**

Nr.	Firma — *Raison sociale*	Bankenkreditoren auf Sicht *Engagements en banque à vue*	Andere Bankenkreditoren *Engagements en banque à terme*	Verpflichtungen aus Reportgeschäften *Engagements dérivant d'opérations de report*	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht *Comptes de chèques et comptes creanciers à vue*	Kreditoren auf Zeit *Créances à terme*	Spareinlagen *Dépôts en caisse d'épargne*	Depositen- und Einlagehefte *Livrets de dépôts*	Kassenobligationen und Kassenscheine *Obligations et bons de caisse*	Obligationenanleihen *Emprunts par obligations*	Pfandbriefdarlehen *Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage*	Checks und kurzfällige Dispositionen *Chèques et dispositions à court terme*	Tratten und Akzepte *Traites et acceptations*	Hypotheken auf eig. Liegenschaften *Dettes hypothéc. sur immeubles à l'usage de la banque*	Sonstige Passiven *Autres postes du passif*	Kapital *Capital*	Reserven *Réserves*				Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	Ort — *Lieu*
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
1	Aargauische Kantonalbank	5 565	—	—	55 837	29 860	249 133	—	86 564	—	15 000	96	—	—	11 305	18 000	13 243				484 603	1	Aarau
2	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	434	—	—	18 979	6 127	82 277	—	18 463	—	1 500	79	1 205	—	7 139	8 000	4 543				148 746	2	Herisau
3	Appenzell I./Rh. Kantonalbank	819	575	—	3 725	—	33 610	—	6 407	—	1 950	—	—	54	1 193	3 000	1 297				52 630	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	416	—	—	33 721	1 887	157 818	—	10 101	—	500	43	—	—	3 837	10 000	3 233				221 556	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	8 783	—	—	31 082	29 288	92 446	—	91 992	5 000	30 150	—	—	—	3 627	15 000	5 402				312 770	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	2 179	—	—	65 670	1 500	125 007	3 792	20 969	—	6 700	954	—	—	8 458	15 000	5 554				255 783	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	29 188	10 250	—	164 462	33 508	—	108 097	150 722	—	35 150	—	—	—	11 009	50 000	16 011				608 397	7	Lausanne(B.c)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	2 711	—	—	18 870	35 652	82 428	—	88 818	690	5 700	21	—	—	7 665	30 000	12 550				285 105	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	1 747	814	—	50 555	49 503	134 869	—	169 774	500	26 220	282	80	—	8 208	30 000	16 321				488 873	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	8 198	2 369	—	52 443	66 945	190 396	—	77 634	10 000	38 975	32	—	—	3 817	25 000	50 357				526 166	10	Basel
11	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	667	—	—	4 062	10 917	38 899	—	107 676	20 000	43 900	—	—	—	5 396	15 000	6 705				253 222	11	Genève
12	Crédit Foncier Vaudois	140	—	—	11 586	96 400	363 249	—	105 921	236 686	51 300	—	—	—	11 695	50 000	23 208				950 185	12	Lausanne (C.f.)
13	Glarner Kantonalbank	734	1 000	—	16 664	—	87 740	—	—	—	—	—	40	—	233	4 000	3 961				114 372	13	Glarus
14	Graubündner Kantonalbank	7 011	10 005	—	43 898	21 476	124 101	6 031	118 113	—	35 500	325	—	—	6 445	30 000	11 542				414 447	14	Chur
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	487	—	—	781	326 164	140 233	—	51 281	79 479	38 850	—	—	—	3 666	30 000	12 700				683 641	15	Bern (Hyp.)
16	Kantonalbank von Bern	16 086	76	—	195 448	43 420	376 821	—	77 166	—	—	199	—	—	25 429	40 000	11 600				786 245	16	Bern (Kb.)
17	Kantonalbank Schwyz	459	2 500	—	21 242	—	119 080	541	61 356	—	2 500	—	—	—	4 891	18 000	3 794				234 363	17	Schwyz
18	Luzerner Kantonalbank	11 024	—	—	46 547	42 610	309 533	—	98 048	20 000	22 000	—	—	—	1 976	22 000	12 468				586 206	18	Luzern
19	Nidwaldner Kantonalbank	556	—	—	7 419	2 715	35 298	2 933	39 164	—	4 450	—	—	—	2 500	5 000	3 523				103 558	19	Stans
20	Obwaldner Kantonalbank	2 419	16	—	10 812	4 910	34 444	—	21 473	—	8 300	—	—	—	1 938	5 000	3 460				92 772	20	Sarnen
21	St. Gallische Kantonalbank	4 499	5 990	—	66 086	18 269	378 174	11 875	154 469	—	26 375	7	—	—	16 795	40 000	22 931				745 470	21	St. Gallen
22	Schaffhauser Kantonalbank	4 479	4 148	—	24 835	29 760	69 285	—	38 300	—	15 400	—	—	—	6 970	10 000	6 108				209 285	22	Schaffhausen
23	Solothurner Kantonalbank	2 544	1 000	—	46 792	111 048	135 602	—	97 572	—	17 975	23	—	—	15 220	25 000	11 026				463 802	23	Solothurn
24	Thurgauische Kantonalbank	2 162	—	—	59 943	24 304	271 491	12 831	227 178	—	23 000	—	700	—	7 962	35 000	21 281				685 852	24	Weinfelden
25	Urner Kantonalbank	29	—	—	6 588	—	42 599	2 101	6 656	—	500	—	—	—	804	3 000	1 335				63 612	25	Altdorf
26	Zürcher Kantonalbank	49 467	22 371	—	264 007	100 471	992 519	57 214	557 435	108 000	94 980	96	482	—	33 347	100 000	74 799				2 455 188	26	Zürich
27	Zuger Kantonalbank	464	196	—	18 168	12 406	73 372	298	20 191	—	5 125	—	—	—	1 770	5 000	2 331				139 321	27	Zug
		163 267	61 310	—	1 340 222	1 099 140	4 740 424	205 713	2 503 443	480 355	552 000	2 157	2 507	54	213 295	641 000	361 283				12 366 170		

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Thailand
Devisenvorschriften

Gemäss der von der «Bank of Thailand» am 21. Juni 1954 erlassenen Verfügung B. E. 2497 werden für die Einfuhr pharmazeutischer Produkte inskünftig Devisen (für Bezüge aus der Schweiz: Dollars) zum offiziellen Kurs nur noch abgegeben, sofern es sich um Produkte handelt, die in der nachstehenden Liste aufgeführt sind. Das im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 82 vom 8. April 1954 unter Ziffer III der Notiz über die thailändischen Devisenvorschriften veröffentlichte Verzeichnis wird damit gegenstandslos.

Thaïlande
Prescriptions sur les devises

Selon l'ordonnance B. E. 2497 de la «Bank of Thailand», du 21 juin 1954, des devises (pour les achats effectués en Suisse: dollars) ne sont plus délivrées désormais au cours officiel pour l'importation des produits pharmaceutiques que s'il s'agit des produits énumérés dans la liste ci-dessous. La liste publiée à la Feuille officielle suisse du commerce N° 82 du 8 avril 1954 sous chiffre III de la notice concernant les prescriptions thaïlandaises sur les devises devient ainsi sans objet.

Medicines

Those medicines and chemicals listed in the United States Pharmacopoeia and the British Pharmacopoeia and those accepted by the A. M. A. Council on pharmacy and chemistry (latest publication), and other preparations of which the chemicals listed in the above stated publications constitute the main ingredients, especially those coming under the following headings:

1. Anti-histamine agents.
2. Analgesics, Antipyretics and Antirheumatics.
3. General Anesthetics.
4. Local Anesthetics.
5. Local Anti-infectives.
6. Systemic Anti-infectives.
7. Anthelmintic agents.
8. Antianemic agents.
9. Autonomic agents.
10. Blood Derivatives.
11. Agents Affecting Blood Formation and Coagulation.
12. Cardiovascular and hypotensive agents.
13. Central Nervous System Depressants or Stimulant.
14. Diuretics.
15. Gastro-intestinal agents.
16. Hormones and Synthetic Substitutes.
17. Sera, Vaccine, etc.
18. Metabolic agents.
19. Oxytocics.
20. Skeleton Muscles Relaxants.
21. Diagnostic Aids.
22. Dextrose, Saline parenteral solutions.
23. Vitamins, raw and preparations for therapeutic use.

178. 3. 8. 54.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 31. 7. 54.

	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Aktiven — Actif		
Goldbestand — *Encaisse or*	6 198 172 136.05	—
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	508 864 209.87	
andere — *autres*	64 400.87	— 268 118.34
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	82 522 717.52	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions*	—	+ 85 920.12
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	25 370 304.38	
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*	—	+ 2 488 022.44
Wertschriften — *Titres*	49 188 393.55	—.—
Korrespondenten im Inland — *Corresp. en Suisse*	15 849 515.21	+ 4 254 480.88
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	24 563 162.26	— 630 537.57
Zusammen — *Total*	6 904 594 839.71	
Passiven — Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	46 500 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	4 956 127 440.—	+ 61 172 040.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 745 715 404.—	— 54 745 246.73
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	156 251 995.71	— 497 025.74
Zusammen — *Total*	6 904 594 839.71	

Diskontosatz *Taux d'escompte* 1½% seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936* | Lombardzinsfuss *Taux pour avanc.* 2½% seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936*

178. 3. 8. 54.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 183 vom 2. August 1954 der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich

Kauf	Kurse gültig am 2. August 1954	Verkauf
8.70	Belgien/Luxemburg	8.73½
62.85	Dänemark	63.10
104.—	Deutschland-West	104.40
1.24	Frankreich	1.25
12.19	Grossbritannien	12.24
114.75	Holland	115.20
60.90	Norwegen	61.15
83.90	Schweden	84.25

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen.

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.—	Bulgarien	63.—
1.8868	Finnland	1.9012
14.52¾	Griechenland	14.62⅝
0.69¾	Italien	0.70¼
1.4576	Jugoslawien	1.4576
16.7667	Oesterreich	16.8708
107.19	Polen	107.19
15.13	Portugal	15.29
71.40	Rumänien	71.40
	Spanien (Auskunft durch die Verrechnungsstelle)	
59.347	Tschechoslowakei	59.702
1.546	Türkei	1.562
36.969	Ungarn	37.523

178. 3. 8. 54.

Verfügung
des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes betreffend die Uebernahmepreise für Tomaten

(Vom 23. Juli 1954)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 4 der Verordnung vom 30. Dezember 1953 über geschützte Warenpreise und Preisausgleichsmassnahmen, verfügt:

Art. 1. Der Uebernahmepreis für Tessiner Tomaten I. Qualität, die von den Importeuren bei der Einfuhr von ausländischen Tomaten zu übernehmen sind, beträgt mit Wirkung ab 24. Juli 1954 60 Rappen je kg «brutto für netto» franko Tessiner Abgangsstation verladen.

Die Handelsmarge des Verladers darf 5 Rappen je kg «brutto für netto» nicht übersteigen. Der festgesetzte Uebernahmepreis darf nur für Tomaten beansprucht werden, die den schweizerischen Bestimmungen über den Handel mit Gemüse der Schweizerischen Gemüse-Union entsprechen.

Art. 2. Die Eidgenössische Preiskontrollstelle ist mit der Durchführung beauftragt. Sie kann die je nach Ernteablauf notwendig werdenden Aenderungen des Uebernahmepreises verfügen, die Uebernahmepreise für Tomaten aus andern Produktionsgebieten festsetzen und nötigenfalls Vorschriften über die Handelsabgabepreise erlassen.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 24. Juli 1954 in Kraft.

Ordonnance
du Département fédéral de l'économie publique concernant les prix de prise en charge des tomates

(Du 23 juillet 1954)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 4 de l'ordonnance du 30 décembre 1953 concernant les prix des marchandises protégées et la compensation des prix, arrête:

Article premier. Le prix à payer par les importateurs pour les tomates du Tessin de première qualité, dont la prise en charge est liée aux importations de tomates étrangères, est fixé au taux suivant à partir du 24 juillet 1954:

60 centimes le kilo «brut pour net», franco gare tessinoise d'expédition, marchandise envagonnée.

La marge de l'expéditeur ne peut dépasser 5 centimes par kilo «brut pour net».

Ce prix ne peut être revendiqué que pour des tomates conformes aux prescriptions de l'union suisse du légume.

Art. 2. Le service fédéral du contrôle des prix est chargé d'exécuter la présente ordonnance. Suivant l'évolution de la récolte, il peut modifier le prix susmentionné, fixer des prix de prise en charge des tomates d'autres régions et, le cas échéant, édicter des prescriptions sur le prix de vente applicable par le commerce.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 24 juillet 1954.

Ordinanza
del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente il prezzo dei pomidoro ritirati dagl'importatori

(Del 23 luglio 1954)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'articolo 4 dell'ordinanza del Consiglio federale del 30 dicembre 1953 concernente i prezzi delle merci protette e la compensazione dei prezzi, ordina:

Art. 1. Il prezzo del pomidoro ticinesi di I qualità, che gl'importatori sono obbligati a ritirare per poter importare pomidoro esteri, è fissato come segue, a contare dal 24 luglio 1954:

fr. 0.60 il chilogrammo «lordo per netto», franco stazione ticinese di spedizione, merce caricata sul vagone.

Il margine dello speditore non può superare 5 centesimi per chilogrammo «lordo per netto».

Questo prezzo può essere preteso solo per pomidoro le cui qualità corrispondono alle norme dell'Unione svizzera per la verdura.

Art. 2. L'Ufficio federale di controllo dei prezzi è incaricato dell'esecuzione della presente ordinanza. A seconda del raccolto, esso può, ove occorre, modificare il prezzo sopra indicato, fissare i prezzi per il ritiro di pomidori provenienti da altre regioni ed emanare prescrizioni sui margini commerciali.

Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore il 24 luglio 1954.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

Die neue 7. Ausgabe dieser über 1000 Verbände umfassenden Zusammenstellung enthält Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die in Betracht kommenden Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt.

Dieses Verzeichnis kann zum Preise von Fr. 4.— bezogen werden vom Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Postcheckrechnung III 520.

Die Administration.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

„EIN CAMPARI"

Bank

Prokurist, 35 Jahre alt, in ungekündigter verantwortlicher Stellung, Englisch und Französisch beherrschend, sucht neues Tätigkeitsgebiet in Bank.

Umfassende Kenntnisse im Wertschriften- und Kreditgeschäft. Besitzt vorzügliches Akquisitions- und Verhandlungstalent.

Erste Referenzen.

Offerten unter Chiffre U 13057 Z an Publicitas Zürich 1.

Günstig zu verkaufen

NATIONAL-Buchungsmaschinen

4 und 6 Zählwerke, Volltext, Kurztext, Datum. Neueste Ausführung, mit Garantie, weit unter Neupreis.

Anfragen an REBUMA-SUTER Zürich Uetlibergstraße 350 Tel. 33 66 36

Für Artikel aus Plexiglas die Spezialfirma

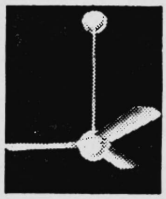
Zürich 56 Tel. 051 464991 Wehntalerstr. 298

Darlehen bis **5000 Fr.**

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

Der billigste «Airconditioner»



ist unser 12fach regulierbarer **Deckenventilator**

Herrliche Kühlung!

Nur 52 Watt Stromverbrauch!

5 Jahre Garantie!

Sofort lieferbar!

Prospekt verlangen!

1,5 m Flügeldurchmesser

Generalvertretung und Service:

ELEKTRAM AG., ZÜRICH 5

Limmatstraße 183 Telephon (051) 42 78 08

Adressograph-Adressiermaschine

Mod. 900 mit Listenführung, in einwandfreiem Zustande (revidiert) mit oder ohne Zubehör, günstig abzugeben.

Postfach 278, Zürich 32.

Inserieren Sie im HAB

Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat S.A., Neuchâtel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 11 août 1954, à 15 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, salle du conseil général.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1953.
2° Délibérations sur le rapport de gestion et les comptes annuels.
3° Votations sur les propositions du conseil d'administration.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs des comptes et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires à partir du lundi 2 août 1954, au siège social à Neuchâtel et auprès des banques cantonales de Fribourg, Vaud et Neuchâtel et de leurs succursales.

Pour être admis à l'assemblée générale, les propriétaires d'actions doivent déposer leurs titres:

soit cinq jours au moins avant ladite assemblée au siège social ou dans l'une des banques désignées ci-dessus, soit une heure avant l'ouverture de l'assemblée, sur le bureau de son président.

En échange de ce dépôt, les actionnaires reçoivent une carte nominative et incessible.

Les actionnaires habitant la rive sud du Lac de Neuchâtel et les rives du Lac de Morat, auront à leur disposition les courses suivantes:

12.45 dép.	Morat	↑ arr.	19.20	11.25 dép.	Estavayer	↑ arr.	—	20.05
13.00 »	Môtier	»	19.05	11.55 »	Chevroux	»	—	19.35
13.05 »	Praz	»	19.00	12.20 »	Portalban	»	—	19.10
13.20 »	Sugiez	»	18.45	12.50 »	Cudrefin	»	18.50	|
13.55 »	La Sauge	»	18.10	13.20 arr.	Neuchâtel	↓ dép.	18.20	18.30
14.30 arr.	Neuchâtel	↓ dép.	17.30					

Neuchâtel, le 28 juillet 1954.

Au nom du conseil d'administration:
le président: Robert Gerber.

Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat S.A., Neuchâtel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 11 août 1954, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, salle du conseil général, immédiatement après l'assemblée générale ordinaire.

ORDRE DU JOUR:

Augmentation du capital-actions privilégié nouveau, en vue de l'acquisition d'une nouvelle unité.

Pour être admis à l'assemblée générale extraordinaire, les actionnaires doivent déposer leurs titres, soit dans l'une des banques cantonales de Neuchâtel, Vaud ou Fribourg ou leurs succursales, soit au siège social, dans les cinq jours précédant l'assemblée. Par ailleurs, le dépôt des titres pourra se faire une heure avant l'assemblée générale sur le bureau de son président.

En échange de ce dépôt, les actionnaires reçoivent une carte nominative et incessible. Toutefois, une seule carte d'admission sera délivrée pour l'assemblée générale ordinaire et l'assemblée générale extraordinaire.

Neuchâtel, le 28 juillet 1954.

Au nom du conseil d'administration,
le président: Robert Gerber.

Perless Rechenmaschine

zu verkaufen oder zu tauschen gegen Passendes. – Anfragen unter Chiffre P 44213 Z an Publicitas Zürich 1.

Marti-Autoreisen

mit modernen, bequemen Pullman-Cars

Ja arrangiert		alles inbegriffen Fr.
wöchentlich	Franz. u. Ital. Riviera, 6 Tage	255.–
	Dolomiten–Venedig–Gardasee, 6 Tage	260.–
9.–20. Aug. 23. Aug. bis 3. Sept.	Loireschlösser–Bretagne–Normandie	495.–
15.–22. Aug.	Wien	325.–
16.–21. Aug.	Belgien–Nordsee–Paris	270.–
16.–28. Aug.	England	730.–
2.– 5. Aug. 19.–22. Aug.	Stuttgart–Nürnberg–München	175.–
23.–28. Aug.	Rheinland–Würzburg–München (mit Rheinschiffahrt)	270.–
23.–28. Aug.	Belgien–Holland	285.–
27. Aug. bis 12. Sept.	Jugoslawien, Bosnien–Dalmatien–Montenegro	850.–
29. Aug. bis 4. Sept.	Roussillon–Andorra–Tarnschluchten	320.–
29. Aug. bis 5. Sept.	Hamburg–Nordsee–Bremen	360.–
31. Aug. bis 12. Sept.	Spanien, Madrid–Valencia	570.–

Alle Reisen werden wiederholt. Weitere Reisen von kürzerer und längerer Dauer. – Verlangen Sie kostenlos die ausführlichen Programme sowie den farbig illustrierten Jahreskalender.

MARTI **Ernst Marti AG.**
KALLNACH, Tel. (032) 8 24 05

Bei Hitze weniger warmes Essen
dafür ein Glas kühle **Milch**

PZM

UNITED STATES LINES

ARY

Regelmässiger, wöchentlicher Frachtschnelldienst zwischen Hamburg, Bremen, Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen, le Havre, New York, Philadelphia, Baltimore und vice versa.

Vierzehntägliche Abfahrten nach Boston und Hampton Roads.
ss »AMERICA« von und nach le Havre und Bremerhaven

CONTAINERDIENST
Tank- und Kühlraum
Durchfrachten von und nach allen USA/Canada Stationen

Konnossemente zeichnen und Auskünfte erteilen die Generalfrachtagenten

GEBR. GONDRAND AG. BASEL TEL. 061/22 36 80 UND FILIALEN

JACKY, MAEDER & CO. BASEL TEL. 061/22 27 90 UND FILIALEN

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Mit Garantie zu verkaufen modernste

Buchhaltungsmaschinen NATIONAL

4 und 6 Zählwerke, Volltext, Datum und Kurztextrepetition. – Weit unter Neupreis.

AG für Büromaschinen, Sihlpostfach 235, Zürich, Telephon 34 65 02.

Inserate im SHAB haben Erfolg!